

Когда он вернулся домой, в его пыльной комнате была небрежно оставлена гора писем.

Небольшое дерево полностью высохло, потому что за ним никто не ухаживал.

Он посмотрел на одно из писем в стопке, и кое-что понял: кто-то его открывал. Это было обычное письмо, такое же, как и куча других, но отличие все же было. В углу письма было красное пятно.

Он взглянул на полуоткрытую сумку, которая была рядом. Там тоже были темно-красные пятна.

Также была сумка с такими же пятнами. Открыв её, внутри он обнаружил завернутую в грязную бумагу кусочек глины и веточку. Он понятия не имел, что это. И что-то ещё маленькое. Когда он понял, что это, то ему захотелось все тут уничтожить.

К концу маленькой веточки было кое-что прикреплено. Он был слишком медленным. Он должен было понять раньше!

Это было проклятие, что нынче было популярно!

Он свернул две маленькие веточки, вернул их в сумку и убрал в нагрудный карман. Затем он помчался в район удовольствий на быстрой лошади.

В борделе он встретил своего друга, который был явно измучен, а также простые люди, которых он видел лишь как камни. Та женщина, которая была похожа на розовый бальзам, отсутствовала. Неожиданно его ударили метлой и по голосу он понял, что это сделала мадам.

Феншен была мертва.

После того как её бросили двое крупных покровителей, репутация упала, а доверие скатилось на свое дно. У такой куртизанки не было иного выбора, кроме как стать простой шлюхой и продавать своё тело путешественникам.

Это поймет каждый, если немного подумает, но он был другим. Его мысли напоминали тактики и ходы в сёги или го. Он не мог найти ответ.

Он мог только опуститься на землю в печали. Даже если он начнет кричать прямо здесь, то время не повернется вспять.

Он был слишком глупым!

*** Конец воспоминаний ***

Сжимая все ещё пульсирующую голову, Ракан поднялся с кровати.

Он узнал эту простую комнату. Это была военная каморка, которую он иногда использовал, когда не хотел идти домой.

Так как его дочь пила одну чашку за другой, но не ожидал, что напиток будет таким крепким.

Ракан не знал, что это было. Его горло словно загорелось от обычного глотка.

Рядом был кувшин с водой. Он наполнил миску и выпил.

Резкая горечь распространилась у него во рту, и его стошнило.

Вероятно, это было лекарство от похмелья, но оно не помогало, а делало только хуже.

Рядом с кувшином стояла коробка из павловнии.

Когда-то давно он посылал письмо и такую коробочку с подвохом. Он не понимал, как её можно сохранить в таком виде, даже когда она полностью высохла.

Он вспомнил дочь, которая была как лесной щавель, как кошачьи лапки. (п/п: очевидно, что в оригинале это звучит нормально.)

После того инцидента он множество раз стучался в двери мадам, но так его гнала метлой. "Здесь нет никакого ребенка!" - говорила она. Поистине страшная леди.

Когда она упал на землю, истекая кровью от ударов метлой, то заметил ребенка, который что-то собирал.

Трава, которая росла рядом со зданием, имела желтые цветы. Неожиданно он что-то вспомнил.

Когда он спросил ребенка, что она делает, то та ответила, что она собирает лекарства.

Хоть он и должен был видеть обычный камень, вместо лица, это было не так. По какой-то причине вместо камня было знакомое необщительное лицо ребенка.

Ребенок, схватившись за траву обеими руками, убежал. Там, куда она убежала, был пожилой мужчина с ошеломляющей походкой. Это был не обычный "камень", а "камень"

для Сёги. Более того, это была не пешка и не рыцарь. Это была большая и могущественная ладья.

Он сразу понял, кто именно открыл ту сумку и письмо.

Роумен, его дядя, который был изгнан из дворца. Это был он.

Он назвал ребенка, который метился позади него, как маленькая цыплёнка, державшего кошачью лапу - "Маомао".

Ракан вынул грязную сумку из нагрудного кармана. Она уже была сильно потрепана, потому что он постоянно носил её с собой.

Внутри было две маленькие веточки, завернутые в нежную бумагу.

Игра Маомао была неловкой. Причиной могло быть то, что она не была знакома с сёги, но кое-что на левой руке пробуждало в нем воспоминания.

Когда он посмотрел на ногти, которые были окрашены в красный цвет, только мизинец привлекал его внимание. Он был изогнут.

Нет смысла сожалеть.

Он не мог ничего поделать с происходящим.

Тем не менее, он хотел быть рядом.

Он не хотел жить в мире, где его окружали сплошные камни и части Сёги.

Для этого он собрал свои силы. Вырвал из рук отца семью, изгнал своего сводного брата и занял его место, а потом победил своего племянника.

Он много раз договаривался с мадам. Он закончил не так давно платить мадам за материальный ущерб.

Он приказал всем Камуро, которых теперь называют тремя принцессами, а также своему дяде, уважать волю Маомао.

К сожалению, Ракан, который совершенно не понимал чувств людей, продолжал действовать неправильно.

Ракан вернул сумку в нагрудный карман.

На этот раз надо сдаться. Только раз...

Но как он мог сдаться с его-то характером?

Кроме того, больше всего на свете он терпеть не мог мужчину, стоявшего рядом с его дочерью.

Разве он не был слишком близко? Во время матча он трогал плечи его дочери три раза. Ему хотелось встать и ударить его.

Как он должен отомстить?

Подумав немного, Ракан взял кувшин и выпил едкое лекарство. Хотя, как бы он не хотел этого признавать, он проиграл. И проиграл он своей дочери.

Пора подумать о том, как бы убрать насекомых с цветка.

(п/п: имеется ввиду, что надо подумать о том, как бы избавиться от окружающих его дочь парней.)

<http://tl.rulate.ru/book/7642/578279>